

Zeitschrift: Jeunesse forte, peuple libre : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

Herausgeber: École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

Band: 7 (1950)

Heft: 12

Rubrik: Échos de Macolin

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ÉCHOS DE MACOLIN

A l'occasion de cette fin d'année, l'Ecole fédérale de Gymnastique et de Sport se fait un plaisir et un devoir d'adresser à tous ses amis et en particulier aux dirigeants cantonaux de l'I. P. et aux fidèles lecteurs de « Jeunesse Forte Peuple Libre, ses voeux les plus sincères de bonheur, de paix et de prospérité. Elle tient également à remercier très chaleureusement tous ceux qui, d'une manière ou d'une autre, ont collaboré à son activité en faveur d'une saine et chrétienne conception de l'éducation physique. Leurs généreux efforts constituent pour ses dirigeants un précieux encouragement, qui les incite à poursuivre avec persévérance l'œuvre ébauchée : Faire de la gymnastique et du sport un élément d'édification de notre peuple, en lui apportant : santé, délassement et joie de vivre.

La Direction de l'E. F. G. S.

JOYEUX NOËL ET BONNE ET HEUREUSE ANNÉE A TOUS!

La Rédaction de « Jeunesse Forte » joint ses voeux et sa gratitude au message d'amitié de la Direction de l'E. F. G. S. et remercie tout particulièrement ses fidèles et précieux collaborateurs, ainsi que la Direction et le personnel de l'Imprimerie Montandon, à Fleurier, pour leur dévouement et leur excellent travail.

C'est avec courage que nous allons aborder la nouvelle année et poursuivre nos efforts !
Merci.

Fr. PELLAUD, réd.

NOTRE SERVICE ROMAND D'INFORMATION

Il y a très exactement sept ans, c'est-à-dire le 6 décembre 1943, une trentaine de chauds partisans de l'instruction préparatoire volontaire se réunissaient au Restaurant Bock, à Lausanne, sous la présidence du « major » Hirt.

C'était la première séance d'information organisée en Suisse romande après le choix définitif de Macolin comme siège de notre Institut national d'éducation physique.

Le but de cette séance n'était cependant pas de discuter de l'opportunité de ce choix, mais de concrétiser, en quelque sorte, une récente décision de l'O.F.I. En effet, en date du 16 novembre 1943, le major Hirt adressait la circulaire suivante aux présidents et chefs des bureaux cantonaux I.P. :

« L'O.F.I. a décidé de créer un Service romand d'information pour l'I.P., dont la tâche est la liaison avec nous et la collaboration avec les chefs cantonaux du service d'information. La direction de ce service est confiée à MM. John Chevalier et Humbert-Louis Bonardelly, de Genève. »

Une séance d'orientation sur les tâches du Service romand d'information est fixée au lundi

6 décembre 1943, à 10 h. 15, à Lausanne, Restaurant Bock, Grand-Chêne 4.

» Nous vous invitons à assister à cette séance et nous vous prions de convoquer le chef cantonal d'information et ses adjoints. »

C'est à l'occasion de cette importante séance que fut constituée « l'équipe du Service romand d'information », dont voici la composition initiale :

COMMISSIONS CANTONALES

GENÈVE

Chef : John Chevalier, Genève.

Adjoints : Legeret Charly, Genève; Morel Edmond, Genève; Uldry Raymond, Genève; Wust René, Genève; Allombert Jean, Genève.

FRIBOURG

Chef : Macheret Paul, Fribourg.

Adjoints : Spicher Armand, Fribourg; Barbey Louis*, Vuadens; Barras Paul, Estavayer-le-Lac; Cap. Aum. Butty François*, Rd. Curé de Forel (Broye); Criblet François, Romont.

NEUCHATEL

Chef : Dubois Jean*, Peseux.

Adjoints : Pattus Charles, Saint-Aubin; Perrenoud Bertrand, Coffrane; Favre André, La Chaux-de-Fonds.

VALAIS

Chef : Pellaud Francis*, Martigny-Bourg.

Adjoints : Sewer Karl, La Souste-Loèche; Ebenegger Henri, Sierre.

VAUD

Chef : Vuagniaux Roland, Lausanne.

Adjoints : Porchet Alfred, Bex; Golay Charles*, Lausanne; Gueissaz Marcel, Nyon; Bolliet Jean, Échallens; Gudit J.-P., Cuarnens; Born Joseph, Baulmens; Guidoux André, Chavannes-le-Chêne; Husson Daniel, Payerne.

JURA BERNOIS

Lutz René, Tavannes; Voirol Ch., Chevenez.

DIRECTION

John Chevalier*, Genève; Humbert Bonardelly*, Genève.

ADRESSE POUR LA CORRESPONDANCE

Service romand d'information pour l'instruction préparatoire, Case Grange-Canal, Genève.

Des trente et une personnes constituant cette première équipe, seules sept d'entre elles (*) font encore partie de « l'aréopage » actuel du S.R.I. Ce sont MM. Chevalier et Bonardelly, de Genève; Louis Barbey, de Vuadens; Jean Dubois, de Peseux; Charles-Adr. Golay, de Villette; le cap. aumônier Fr. Butty, de Forel, et votre serviteur. Il convient de préciser que le S.R.I., qui s'était constitué à l'origine en organisme quasi indépendant, perdit de son autonomie à la suite de la décision de l'O.F.I. du 10 avril 1945, *qui mit un terme à son activité administrative*, sans restreindre toutefois ses possibilités d'information. Au contraire, une fois libéré de ses soucis administratifs, confiés au secrétariat romand de l'O.F.I., le S.R.I. put passer aux réalisations pratiques. Qu'on en juge plutôt :

1944-45

1. Collaboration à la réalisation du film I.P. « La Jeunesse suisse prépare son avenir »;
2. Émissions radiophoniques mensuelles, sous forme de slogans;
3. Collaboration à la rédaction du journal du chef I.P. « Jeunesse forte, Peuple libre »;
4. Organisation de nombreuses séances de film et d'information dans le cadre des cantons;
5. Études pour la réalisation de l'affiche romande I.P.

1946

1. Intervention en faveur de la mise à la disposition de l'I.P. des baraquements militaires désaffectés par l'armée;
2. Création d'insignes I.P. cantonaux;
3. Études pour la réalisation d'un chansonnier I.P.

1947

1. Introduction de la nouvelle ordonnance I.P.;
2. Introduction du contrôle médico-sportif;
3. Élaboration d'un projet de statuts du S.R.I.; organisation des divers services;
4. Réalisation de l'affiche romande I.P.

1948

Interventions auprès de l'E.F.G.S. pour obtenir :

- a) L'organisation d'émissions radiophoniques en faveur de l'I.P.;
- b) Une meilleure adaptation de l'assurance militaire à l'I.P.;
- c) Un plus grand nombre d'instructeurs romands à Macolin;
- d) La création d'un nouveau film documentaire sur l'I.P.;
- e) Une meilleure coordination entre l'I.P. et les organes chargés du recrutement;
- f) Une modification du statut du S.R.I.

1949

Études pour la réalisation du chansonnier I.P.; Pourparlers en faveur des émissions radiophoniques I.P.;

Modification de l'en-tête de « Jeunesse forte, Peuple libre »;

Mise en valeur du livret d'aptitudes physiques au recrutement.

1950

1. Projet d'un dépliant de propagande I.P.;
 2. Réalisation d'un reportage à Macolin;
 3. Enregistrement du chant officiel de l'I.P.;
 4. Collaboration à la réalisation du « Guide d'entraînement du moniteur I.P. »;
- Etc., etc...

Comme on le voit, notre Service romand d'information n'existe pas que sur le papier et son activité s'intensifie d'année en année.

L'année 1950, en particulier, a vu le couronnement de longs et persévérateurs efforts.

En effet, depuis sa fondation, le S.R.I. s'était efforcé de s'assurer les services de nos émetteurs romands de radiodiffusion en tâchant d'obtenir de leur part la faveur de quelques émissions spécialement consacrées à son activité. Jusqu'à maintenant, les résultats obtenus étaient plutôt maigres, malgré les laborieux et plaisants pourparlers engagés avec les responsables de ce genre d'émissions.

A la suite d'une entrevue avec le nouveau directeur de Radio-Lausanne, M. Méroz, le succès sourit enfin à ceux d'entre ses membres demeurés optimistes. Le 23 octobre 1950, en effet, M. le directeur Méroz nous accorda le maximum de ce qu'il pouvait nous accorder, soit trois reportages en 1951, dont :

- Un reportage d'un cours fédéral romand de moniteurs de ski;
» » sur l'activité de l'E.F.G.S.;
» » d'un cours cantonal de moniteurs.

Heureuses réalisations

ICI RADIO-LAUSANNE !

1. Les réalisations ne se firent pas attendre, puisqu'en date du 31 octobre, M. Roger Nordmann, le nouveau chef du service des reportages de Radio-Lausanne, nous avisait que la voiture de ce studio serait à Macolin pour réaliser son premier reportage sur l'École fédérale de gymnastique et de sport, le 18 novembre déjà. MM. Kaech et Hirt eurent ainsi l'occasion d'exposer au micro l'organisation de l'École et de ses cours, tandis que les participants du cours No 41 lancèrent pour la première fois sur les ondes les gais accents de notre chant officiel de l'I.P. romande « En avant ». C'est M. L.-A. Zbinden qui a réalisé ce premier reportage officiel sur Macolin, avec le concours de M. Mérinaz, chef technicien au studio de La Sallaz;
2. Le prochain reportage sera consacré aux camps de ski des cantons de Neuchâtel et de Vaud, à Morgins, et sera vraisemblablement réalisé le 4 janvier 1951;
3. Un autre reportage sera réalisé en Valais en avril 1951 et aura pour cadre le cours cantonal de répétition des moniteurs I.P. valaisans, à Sion;
4. Enfin, le dernier et plus important reportage de notre programme de 1951 ramènera le micro de Radio-Lausanne sur les hauteurs de Macolin. Tout particulièrement soigné, avec le concours de nombreux spécialistes, ce reportage permettra de faire connaître à tous nos auditeurs les multiples aspects de l'activité de l'E.F.G.S.

UN DISQUE I.P.

Dans le domaine des heureuses réalisations du S.R.I., notons encore l'enregistrement sur disque de notre chant officiel de l'I.P. romande « En avant », de Fr. Butty et Pierre Dudan, et la « Marche des jeunes », de Charles Trénet.

Cet enregistrement fut effectué le 24 novembre écoulé, à Vevey. M. l'abbé Butty avait fait appel à son frère, M. l'abbé Pierre Kaelin, qui disposait d'un appareil d'enregistrement sur bande magnétique, à MM. Demierre, Huwiler et à votre serviteur, tandis que Mme Huwiler tenait le piano d'accompagnement. Que ceux qui pensent qu'en enregistrement est chose aisée se détrompent ! Cela est encore moins facile lorsque les exécutants se rencontrent pour la première fois et sans préparation préalable. Ceci explique que cet enregistrement, commencé à 10 heures, ne fut achevé qu'à 17 h. 30.

Mais le résultat en valait la peine. Les spécialistes du son du studio de Lausanne, qui ont procédé à l'enregistrement sur bande métallique, ont trouvé l'enregistrement技techniquement et esthétiquement très bon !

Nous ne pouvons donc qu'adresser ici nos sincères remerciements à tous ceux qui se sont dévoués pour assurer la réussite de cette réalisation. Un merci tout particulier à M. l'abbé Kaelin pour avoir mis ses talents au service de l'I.P. et à Mme et M. Huwiler pour leur si généreuse et touchante hospitalité.

Et maintenant, il va falloir procéder à la dernière opération, c'est-à-dire à l'enregistrement sur disque. Celle-ci, délicate entre toutes, sera confiée à la maison Turicaphon A.G., spécialiste du disque, à Riedikon.

Et alors, comme le disait Pierre Dudan dans son aimable lettre du 20 mai 1950, par laquelle il nous

autorisait à reproduire sa mélodie, une nouvelle chanson pourra courir le monde !

Nous lui souhaitons bonne chance et bon voyage.

« JEUNESSE FORTE, PEUPLE LIBRE » TIRÉ A 30.000 EXEMPLAIRES

Détrompez-vous !

Il ne s'agit pas encore du tirage habituel de notre revue mensuelle, mais de celui d'un numéro spécial de propagande, qui sera édité en février ou mars 1951. Ces 30.000 exemplaires seront répartis entre les cantons romands qui en assureront la diffusion à tous leurs jeunes gens en âge d'instruction préparatoire. La réalisation de cette magnifique action de propagande sera possible grâce à l'appui financier des Offices cantonaux I.P., auxquels nous adressons ici nos félicitations et nos sincères remerciements. Notre gratitude va également à l'auteur de cette initiative, le vaillant défenseur de l'I.P., M. Louis Rossire, président du bureau I.P. du canton de Genève.

Vive donc le Service romand d'information et ses généreux animateurs !

ÉCHOS ROMANDS

Vive les camps de ski I. P. romands !

POUR VOUS, JEUNES FRIBOURGEOIS

Comme les années précédentes, c'est au Lac Noir, au pied même du Kaiseregg que votre bureau I.P. vous donne rendez-vous, du 26 au 31 décembre 1950.

Une semaine d'ivresse blanche et de saine camaraderie, presque pour rien !

Magnifique !

POUR VOUS, JEUNES VAUDOIS ET NEUCHATELOIS

C'est Morgins, avec tout près les merveilleux champs de ski des « Portes du Soleil », qui vous accueillera, cette année, pour la première fois. Deux camps y seront organisés à votre intention : le premier du 26 au 31 décembre 1950, le second du 2 au 7 janvier 1951. Allez-y nombreux, puisque le micro de Radio-Lausanne vous honora de sa visite !

Splendide !

POUR VOUS, JEUNES GENEVOIS

Le voyage sera plus long ! Mais n'êtes-vous pas « gâtés », puisque c'est Crans-sur-Sierre, l'une des plus belles stations valaisannes, qui vous offrira, avec ses merveilleux champs de ski du Mont Lachaux, le sympathique confort de ses baraquements militaires !

Vous pourrez y rencontrer des camarades valaisans, bien sûr, mais aussi des Confédérés d'outre-Sarine qui, comme vous, y séjournent du 26 au 31 décembre 1950 et du 2 au 7 janvier 1951.

N'est-ce pas...

Merveilleux !

E PER VOLI, GIOVANI TICINESE !

C'est aussi du 26 au 31 décembre 1950 que le service cantonal I.P. de votre canton organisera son deuxième cours cantonal de ski I.P., à Andermatt.

Una magnifica settimana di vacanze bianche !

A vous tous, chers jeunes gens de Suisse romande, nous souhaitons les joies les plus pures que ne manqueront pas de vous procurer le vivifiant contact de la belle nature hivernale, la chaude et saine ambiance de vos maîtres et de vos camarades, l'inappréciable satisfaction de l'effort physique généreusement accompli. Fr. PELLAUD.